

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená v súlade s § 659 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 261 ods. 9 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany :

Požičiavateľ :

TradeMedical, a.s.

so sídlom : Široká 97/19, 949 05 Nitra

IČO : 50 822 098

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra

oddiel Sa, vložka číslo 10527/N

konajúca prostredníctvom: Igor Kalužay, predseda predstavenstva

(ďalej aj len ako „**Požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ :

Fakultná nemocnica Trenčín

so sídlom : Legionárska 28, 911 71 Trenčín

IČO : 00610470

DIČ : 2021254631

konajúca prostredníctvom: Ing. Marián Juruš, generálny riaditeľ

JUDr. Marek Šedík, ekonomický riaditeľ

MUDr. Stanislav Pastva, medicínsky riaditeľ

(ďalej aj len ako „**Vypožičiavateľ**“)

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ (spolu ďalej aj len ako „Zmluvné strany“) uzatvárajú v súlade s § 659 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 261 ods. 9 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, nasledovnú Zmluvu o výpožičke (ďalej aj len ako „Zmluva“ alebo „táto Zmluva“):

PREAMBULA

1. Požičiavateľ je obchodnou spoločnosťou založenou podľa slovenského právneho poriadku a v súlade s § 2 ods. 2 písm. a) zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, podnikateľom a výlučným vlastníkom hnutelnej veci podrobne

vymedzenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, a to zdravotníckeho prístroja: prístroj na podtlakovú terapiu FORYOU NPWT PRO v počte dva kusy (ďalej aj len ako „**Predmet výpožičky**“).

2. Vypožičiavateľ je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, ktorého úmyslom je rozšíriť možnosti poskytovania kvalitnej zdravotnej starostlivosti na svojom pracovisku, pričom v tejto súvislosti prejavil záujem o získanie zdravotníckych prístrojov Požičiavateľa do dočasného bezodplatného užívania.
3. Požičiavateľ má záujem na skvalitňovaní zdravotnej starostlivosti, podpore zdravotníctva a rozvoji medicíny, čoho nevyhnutnou súčasťou je tiež používanie kvalitných prístrojov.

Článok I.

Predmet a účel Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve sa Požičiavateľ zaväzuje prenechať Vypožičiavateľovi do dočasného bezodplatného užívania Predmet výpožičky, ktorý je vo výlučnom vlastníctve Požičiavateľa, a ktorý bude identifikovaný v príslušnom Protokole o odovzdaní a Vypožičiavateľ sa zaväzuje Predmet výpožičky prevziať, užívať a vrátiť Požičiavateľovi za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Účelom tejto Zmluvy je skvalitnenie a rozšírenie možností poskytovania zdravotnej starostlivosti na pracovisku Vypožičiavateľa, konkrétne, na: Klinike úrazovej chirurgie(ďalej aj ako „**Oddelenie**“), kde bude Predmet výpožičky umiestnený.
3. Predmet výpožičky ostáva po celú dobu platnosti tejto Zmluvy vo výlučnom vlastníctve Požičiavateľa.
4. Hodnota Predmetu výpožičky je 1 220 €/1 ks.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmetom tejto Zmluvy nie je dodávanie spotrebného materiálu k Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi, a že táto Zmluva do budúcnosti ani žiadnym spôsobom nezaväzuje Vypožičiavateľa ku kúpe alebo odberu výrobkov/spotrebného materiálu od Požičiavateľa.

Článok II.

Odovzdanie a prevzatie Predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie v deň dohodnutý medzi oboma Zmluvnými stranami.
2. Dokladom o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi bude „Protokol o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi“ (ďalej aj ako „**Protokol o odovzdaní**“), podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorý bude vyhotovený podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy. Prevzatím Predmetu výpožičky a podpísaním Protokolu o odovzdaní Vypožičiavateľ potvrdzuje, že prevzal Predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Osobami, ktoré sú za Zmluvné strany oprávnené na odovzdanie a prevzatie Predmetu výpožičky vrátane dokladov podľa Článku III. ods. 1 písm. e) tejto Zmluvy a na podpísanie Protokolu o odovzdaní sú:
 - Za Požičiavateľa: Igor Kalužay
 - Za Vypožičiavateľa: MUDr. Marcel Mišák- primár / Mgr. Zuzana Malcová- vedúca sestra

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný:
 - a) odovzdať Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie;
 - b) na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť inštaláciu Predmetu výpožičky na Oddelení;
 - c) po dobu trvania tejto zmluvy na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť údržbu a servis Predmetu výpožičky, zahŕňajúce prípadne potrebné opravy, úpravy alebo kalibráciu Predmetu výpožičky, ak Vypožičiavateľ Požičiavateľovi písomne oznámi, že Predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
 - d) odovzdať Vypožičiavateľovi spolu s Predmetom výpožičky nasledovné doklady vzťahujúce sa na Predmet výpožičky: návod na použitie v slovenskom jazyku, ES vyhlásenie o zhode;
 - e) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by podstatným spôsobom rušilo Vypožičiavateľa pri užívaní Predmetu výpožičky (pre účely tejto Zmluvy sa za také konanie Požičiavateľa považuje konanie, o ktorom by v čase uzavretia Zmluvy musel vedieť, alebo rozumne predvídať, s prihliadnutím na účel Zmluvy, že druhá zmluvná strana by za takýchto okolností Zmluvu neuzavrela).
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) poskytnúť Požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri uvedení Predmetu výpožičky do prevádzky na Oddelení a protokolárne potvrdiť jeho prevzatie podľa Článku II. ods. 2 tejto Zmluvy;
 - b) užívať Predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára, výlučne na účel určený výrobcom a v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a návodom na použitie, ktorý mu odovzdal Požičiavateľ;
 - c) chrániť Predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením;
 - d) bezodkladne písomne oznámiť Požičiavateľovi nutnosť vykonania opravy, úpravy alebo kalibrácie Predmetu výpožičky, ak Predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
 - e) umožniť Požičiavateľovi kedykoľvek na požiadanie prístup k Predmetu výpožičky;
 - f) zabezpečiť, aby Predmet výpožičky nebol umiestnený na iné miesto užívania ako Oddelenie;
 - g) zabezpečiť, aby Predmet výpožičky obsluhovali iba tí pracovníci, ktorí budú riadne zaškolení a oboznámení so spôsobom používania Predmetu výpožičky podľa tejto Zmluvy,
 - h) ohlásiť Požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie Predmetu výpožičky a zároveň berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka o zodpovednosti za škodu.
3. Vypožičiavateľ nesmie:
 - a) prenechať Predmet výpožičky do užívania tretej osobe;
 - b) zriadiť na Predmet výpožičky záložné právo či iné právo, či akýmkoľvek spôsobom Predmet výpožičky zaťažiť;
 - c) na Predmete výpožičky vykonávať technické zmeny alebo iné úpravy bez súhlasu Požičiavateľa.
4. Požičiavateľ môže požadovať okamžité vrátenie Predmetu výpožičky, ak ho Vypožičiavateľ neužíva riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži a/alebo v rozpore s touto Zmluvou.

5. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať počas platnosti tejto Zmluvy kontrolu spôsobu užívania a stavu Predmetu výpožičky a za týmto účelom vstúpiť do priestorov Vypožičiavateľa.
6. Ak Požičiavateľ nebude môcť osobne plniť niektorú zo svojich povinností podľa tejto Zmluvy (napr. vykonať inštaláciu, údržbu, či servis Predmetu výpožičky), je oprávnený zabezpečiť jej splnenie aj prostredníctvom tretej osoby, ktorá je na danú činnosť oprávnená a kvalifikovaná. Vypožičiavateľovi nevznikajú žiadne náklady spojené s plnením povinností Požičiavateľa prostredníctvom tretej osoby.
7. Zmluvné strany sú za účelom plnenia tejto Zmluvy povinné poskytnúť si v prípade potreby objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

Článok IV.

Doba platnosti zmluvy a vrátenie Predmetu výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa protokolárneho prevzatia Predmetu výpožičky.
2. Zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto Zmluvu jednostranne formou výpovede a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 7 dní a začína plynúť prvým dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia Vypožičiavateľovi v prípade, ak Vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť vyplývajúcu mu z tejto Zmluvy a/alebo zaobchádza s Predmetom výpožičky v rozpore s touto Zmluvou.
5. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi Predmet výpožičky do 3 dní odo dňa, kedy došlo k ukončeniu platnosti tejto Zmluvy, a to v stave v akom ho od Požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Dokladom o vrátení Predmetu výpožičky späť Požičiavateľovi bude „Protokol o vrátení predmetu výpožičky Požičiavateľovi“ (ďalej aj ako „**Protokol o vrátení**“), podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorý bude vyhotovený podľa Prílohy č.4 tejto Zmluvy.

Článok V.

Mlčanlivosť a dôverné informácie

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečiť, že takáto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a/alebo spolupracujúce tretie osoby.
2. Dôvernými informáciami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti a informácie, týkajúce sa alebo súvisiace s touto Zmluvou, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane, alebo o ktorých sa zmluvná strana dozvedela akýmkoľvek iným spôsobom.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie neoznámia ani inak nesprístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú inak ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto Zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií

externým poradcom zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.

4. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku trvá aj po skončení tejto Zmluvy bez časového obmedzenia. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku sa nevzťahuje na prípady, keď na základe zákona (napr. zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie tretej osobe; dotknutá zmluvná strana je však v takýchto prípadoch povinná bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku takejto svojej povinnosti vrátane spôsobu a rozsahu jej plnenia.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

Rovnopisy

Zmluva sa vyhotovuje v **dvoch exemplároch**, z ktorých si po ich podpise jeden ponechá Požičiavateľ a jeden Vypožičiavateľ.

Zmeny a zrušenie Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len formou písomných dodatkov, na ktorých platnosť sa vyžaduje, aby boli riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. K návrhom dodatkov k tejto Zmluve sa Zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 14 dní od doručenia návrhu dodatku. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná zmluvná strana, ktorá ho podala. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné zrušiť len písomnou formou.

Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia, správy a pod. (ďalej aj len ako „**Oznámenia**“) týkajúce sa tejto Zmluvy, si Zmluvné strany budú doručovať niektorým z nasledovných spôsobov: osobne, doporučeným listom s doručenkou alebo kuriérom na adresy Zmluvných strán a kontaktné údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, ak zmluvná strana doručuje formou doporučeného listu s doručenkou a zmluvná strana, ktorej je Oznámenie adresované, jeho prijatie odmietne alebo iným spôsobom jeho prijatie zabráni (neoznámením zmeny jej adresy alebo iných kontaktných údajov), považuje sa na účely tejto Zmluvy za preukázané doručenie vrátenie nedoručenej zásielky odosielateľovi podľa poslednej známej adresy takejto zmluvnej strany. To platí aj vtedy, ak je v tejto Zmluve začiatok dohodnutej lehoty viazaný na okamih doručenia písomnosti. V takomto prípade sa za okamih doručenia považuje okamih vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Za poslednú známu adresu zmluvnej strany sa považuje adresa pozostávajúca z označenia obce, názvu ulice alebo verejného priestranstva (ak je obec členená na ulice a inak označované verejné priestranstvá), súpisného, popr. i orientačného čísla a poštového smerovacieho čísla a v prípade, ak ide o adresu mimo Slovenskej republiky i označenie štátu, oznámená písomne inej zmluvnej strane, inak adresa, ktorá je uvedená pri každej zo zmluvných strán v záhlaví tejto Zmluvy. Ak niektorá zo zmluvných strán v súlade a za podmienok uvedených v tejto Zmluve oznámi inej zmluvnej strane zmenu adresy, považuje sa za poslednú známu adresu táto oznámená adresa, a to vždy tá, ktorá bola oznámená najneskôr. Pre účely tejto Zmluvy budú Oznámenia považované za doručené dňom:

- potvrdenia doručenia adresátom, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje osobne, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje kuriérom, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje doporučenou poštovou zásielkou s doručenkou.

Notifikačné povinnosti a súčinnosť

Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú počas realizácie tejto Zmluvy oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na realizáciu práv a povinností vyplývajúcich z právnych vzťahov založených touto Zmluvou. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote 30 dní, sa budú vzájomne oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na práva a právom chránené záujmy inej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú počas realizácie tejto Zmluvy poskytovať všetku vzájomnú súčinnosť potrebnú k dosiahnutiu splnenia oprávnení a záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Súčinnosť si budú poskytovať bezprostredne po tom, čo budú inou zmluvnou stranou na jej poskytnutie vyzvané.

Zmeny právneho poriadku

Ak počas realizácie tejto Zmluvy, alebo počas realizácie zmlúv uzatvorených na jej základe, dôjde k takým zmenám v právnom poriadku Slovenskej republiky, ktorých uplatňovanie by viedlo k podstatnej zmene práv a povinností z nich vyplývajúcich, k podstatnému poškodeniu niektorej zo zmluvných strán alebo by bol zmarený účel tejto Zmluvy, zaväzujú sa Zmluvné strany uzatvoriť bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti príslušnej právnej normy dodatok k Zmluve, ktorým sa uvedú príslušné ustanovenia Zmluvy do súladu s novou právnou úpravou. Ak nedôjde k dohode o dodatku, má zmluvná strana, ktorá prejavila o jeho uzatvorení záujem, právo odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Prechod práv a povinností

Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej zmluvnej strany.

Interpretácia

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti.

Platnosť a účinnosť

Zmluva je platná a účinná dňom jej uzatvorenia, t. j. jej podpisom všetkými Zmluvnými stranami, avšak, v prípade, ak je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 47a ods. 1 OZ nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Platnosť uvedených údajov

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy sú v súlade so skutočným stavom platným v čase uzavretia Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné oznámiť zmenu príslušných údajov bezodkladne písomne inej zmluvnej strane, pokiaľ tak neučinia, nemôžu sa domáhať voči inej zmluvnej strane žiadnych nárokov spojených s touto zmenou.

Vyhlásenia Zmluvných strán

Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ich zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné. Zmluva je uzavretá za vzájomne dohodnutých podmienok, nie v tiesni, omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

Právna úprava

Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vzniknú z právneho vzťahu založeného touto Zmluvou, ňou neupravené, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neskôr stratia účinnosť, použije sa právna úprava, ktorá sa najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy. Pokiaľ neexistuje aplikovateľná právna úprava, bude sa postupovať podľa obchodných zvyklostí v príslušnej oblasti.

Voľba práva a právomoci

Zmluva sa uzatvára podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a právny poriadok Slovenskej republiky je rozhodujúcim právnym poriadkom pre úpravu všetkých vzťahov založených touto Zmluvou. Zmluvné strany sa dohodli, že právomoc na rozhodovanie sporov, ktoré vzniknú alebo môžu vzniknúť z právnych vzťahov založených touto Zmluvou, majú všeobecné súdy Slovenskej republiky.

Súčasť Zmluvy

Neoddeliteľnými súčasťami tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Špecifikácia Predmetu výpožičky

Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiatel'ovi

Príloha č. 3 – Protokol o vrátení Predmetu výpožičky Požičiatel'ovi

[Podpisy Zmluvných strán]

V, dňa

Za Požičiatel'a:

V, dňa

Za Vypožičiatel'a:

Igor Kalužay
predseda predstavenstva
TradeMedical, a.s.

Ing. Marián Juruš
generálny riaditeľ
Fakultná nemocnica Trenčín

JUDr. Marek Šedík
ekonomický riaditeľ
Fakultná nemocnica Trenčín